

32000R2699

L 311/9

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

12.12.2000

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2699/2000 НА СЪВЕТА

от 4 декември 2000 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 2200/96 относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци, Регламент (ЕО) № 2201/96 относно общата организация на пазара на преработени плодове и зеленчуци и Регламент (ЕО) № 2202/96 относно въвеждане на режим на Общността за предоставяне на помощ на производители на някои цитрусови плодове

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 36 и член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽³⁾,

като има предвид, че:

- (1) Член 15, параграф 5, трета алинея от Регламент № 2200/96 ⁽⁴⁾ посочва размера на финансовата помощ, предоставяна от Общността на всяка индивидуална организация на производители, и определя лимит на общата сума, предоставена на всички организации на производители. Прилагането на този лимит въвежда променлив фактор в схемата, като по този начин усложнява задачата на организацията на производителите за разработването и прилагането на оперативни програми и създава известна несигурност по отношение на финансирането им. Опитът показва, че това ограничение може да бъде премахнато, докато същевременно продължава да се гарантира правилното финансово управление. Предвид резултата от предишни програми — лимитът за индивидуални организации може да бъде определен на 4,1 % от стойността на реализираната продукция на всяка организация на производители.
- (2) За цитрусовите плодове разликата, дължаща се по-специално на надхвърляне на преработвателния праг, между обезщетението на Общността за оттегляне и помощта на Общността за преработване, може за в бъдеще да доведе до неоправдано оттегляне на продукти, които е трябвало да бъдат надлежно преработени. С цел да се избегне този риск, таванът, определен в членове 23 и 24 от Регламент (ЕО) № 2200/96 като процент от реализираното количество, за което съществува право на обезщетение на Общността за оттегляне, следва да се редуцира до 10 % за 2001/02 пазарна година и до 5 % от 2002/03 пазарна година нататък. Това изменение прави възможно опростяването на текста на членове 23 и 26 от същия регламент.
- (3) Опитът показва, че администрирането на възстановяванията при износ на пресни плодове и зеленчуци може да се

подобри и опрости, поне в някои случаи, като се използва тръжна процедура. Следователно следва да се предвиди разпоредба за възможността да се провеждат такива тръжни процедури.

- (4) Опитът с прилагането на режимите за предоставяне на помощ на Общността за преработка на домати, уредени с Регламент (ЕО) № 2201/96 ⁽⁵⁾, показва, че квотният механизъм води до липса на гъвкавост в сектора, като не позволява на засегнатите преработвателни индустрии да се адаптират бързо към пазарните изисквания. С цел да се коригира тази липса на гъвкавост, квотната система следва да бъде заменена от система на прагове за преработка, като помощта за следващата пазарна година се намалява, ако праговете са надвишени. С цел да се гарантира, че тази организация е достатъчно гъвкава, следва да бъде определен единен праг на Общността, изразен в тонове пресни домати, предназначени за преработване. За да се позволи разширяване на търсенето на тези продукти, прагът следва да бъде определен над нивото, съответстващо на настоящата квотна система.
- (5) Количеството домати, праскови и круши, които се преработват в рамките на режима за предоставяне на помощ на Регламент (ЕО) № 2201/96 са различни за различните държави-членки. В резултат от това и с цел да се гарантира, че операторите във всяка държава-членка поемат по-голяма отговорност, праговете за преработка на Общността следва да бъдат разпределени между държавите-членки на равна основа, като всяко намаление на помощта от Общността в резултат от надхвърляне на прага на Общността следва да се прилага само в тези държави-членки, в които прагът е надхвърлен. В този случай трябва да се вземат предвид количества, които не са били преработени в държавите-членки, в които прагът не е бил надхвърлен. С цел да се вземат предвид характеристиките на сектора на белени домати, на държавите-членки трябва да бъде предоставена възможността да разделят националния си праг на два подпрага. В този случай, намаляването на помощта вследствие на надхвърляне на този национален праг следва да се приложи поотделно за всеки от двата подпрага.
- (6) Към настоящия момент, помощта за преработката на домати, праскови и круши се предоставя по Регламент (ЕО) № 2201/96 на преработватели, които са заплатили на производителите за суровините си цена, която не е по-ниска от определена минимална цена. Помощта се определя за единица тегло на преработения продукт. Управлението на този режим следва да бъде опростено, като се въведе повече гъвкавост в търговските отношения между организациите на производителите и преработвателите и се допринася за

⁽¹⁾ ОВ С 337 Е, 28.11.2000 г., стр. 207.

⁽²⁾ Становище, представено на 26 октомври 2000 г. (все още непубликувано в Официален вестник)

⁽³⁾ Становище, представено на 19 октомври 2000 г. (все още непубликувано в Официален вестник)

⁽⁴⁾ ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) 1257/1999 (ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 80).

⁽⁵⁾ ОВ 297, 21.11.1996, стр. 29. Регламент последно изменен с Регламент (ЕС) 2701/99 (ОВ 327, 21.12.1999, стр. 5)

приспособяването на доставките към потребителското търсене на приемливи цени. За тази цел помощта следва да се предоставя на организации на производители, които доставят пресни продукти на преработватели; тази помощ трябва да е определена за теглото на суровините, независимо от теглото на преработения продукт, като прилагането на минимална цена бъде прекратено.

(7) Сумата на помощта за преработката на домати, праскови и круши следва да се фиксира по-специално на базата на помощта, предоставена през последните пазарни години, предхождащи тази промяна в режима.

(8) В резултат от това изменение към дял I от Регламент (ЕО) № 2201/96, разпоредбите относно помощта за преработката на сушени сини сливи, получени от сливи „d'Ente“, и за сушени смокини следва да бъде адаптирана, макар и без да се променя подпомагането по същество. Също така, процедурата за ревизия на списъка на преработвани продукти по приложение I към Регламент (ЕО) № 2201/96, следва да бъде опростена.

(9) Член 5 от Регламент (ЕО) № 2202/96 ⁽¹⁾ определя праговете за преработка на Общността за лимони, портокали и грейпфрут поотделно, както и за мандарини, кlementини и сатсумаси, тук и по-долу наричани „малки citrusови плодове“, взети заедно. След въвеждането на този режим посочените прагове са били надхвърляни значително всяка пазарна година по отношение на лимоните и портокалите и в по-малка степен през 1998/99 и 1999/2000 пазарни години за малките citrusови плодове. Прагът за грейпфрутите е спазен. Съгласно правилата тези надвишавания са довели до съществено намаляване в помощта за преработка. В случай, че тази ситуация продължи в бъдеще, тя може да доведе до прехвърляне на продукти, обикновено предназначени за преработване, към квотите за оттегляне. В резултат на това, праговете за лимони, портокали и малки citrusови плодове следва да бъдат увеличени. С цел да се вземат предвид характеристиките на сектора на малки citrusови плодове, на страните-членки е необходимо да се предостави възможността да разделят допълнително националния си праг на два подпрага. В този случай намаляването на помощта като следствие от надхвърлянето на този национален праг следва да се приложи поотделно за всеки от двата подпрага.

(10) Количествата, определени за преработка, се променят различно в различните държави-членки. В резултат на това и с цел да се гарантира, че операторите във всяка държава-членка поемат по-голяма отговорност, праговете за преработка на Общността следва да бъдат разделени между държавите-членки на равна основа и всяко намаляване на помощта на Общността в резултат от надхвърляне на прага на Общността, следва да се прилага само в тези държави-

членки, в които прагът е надхвърлен. В този случай трябва да се вземат предвид количества, които не са били преработени в държавите-членки, в които прагът не е бил надхвърлен.

(11) Промените в номерирането на приложенията към Регламент (ЕО) № 2202/96 налагат изменение в текста на член 3 от същия регламент.

(12) Мерките, необходими за прилагането на Регламенти (ЕО) № 2200/96 и (ЕО) № 2201/96, следва да се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за уреждане на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ⁽²⁾.

(13) Тези изменения към Регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 2202/96 следва да се приложат от пазарната 2001/02 година. Тъй като обаче оперативните средства се управляват на база календарна година, изменението в член 15, параграф 5, трета алинея от Регламент (ЕО) № 2200/96 следва да се прилагат от 2001 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 2200/96 се изменя, както следва:

1. член 15, параграф 5, трета алинея се заменя със следното:

„Въпреки това, финансовата помощ възлиза на 4,1 % от стойността на търгуваната продукция от всяка организация на производители“;

2. член 23, параграфи 3, 4, 5, и 6 се заменят със следното:

„3. В случаите, когато параграф 1 се прилага по отношение на някои от продуктите, посочени в приложение II, които отговарят на стандартите, организациите на производители и техните асоциации заплащат на своите членове-производители обезщетенията на Общността за оттегляне, определени в приложение V, в размер на:

- за citrusовите плодове — до 5 %,
- за плодове и зеленчуци — до 8,5 %, и
- за други продукти — до 10 %

от количество продукция.

Границите, определени в първа алинея, се прилагат по отношение на търгуваното количество от всеки продукт, така както са определени в съответствие с процедурата, установена в член 46, само от членовете на съответната организация на производители, или от друга организация, по отношение на която се прилагат разпоредбите на член 11, параграф 1, буква в).

⁽¹⁾ ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 49. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 858/1999 г. (ОВ L 108, 27.4.1999 г., стр. 8).

⁽²⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

4. Горната граница, фиксирана в параграф 3, се прилага считано от 2002/03 пазарна година. През 2001/02 пазарна година горната граница е 10 % за цитрусовите плодове, пъпешите и дините, и 20 % — за останалите продукти.

Параграф 3, втора алинея се прилага по отношение на горните граници, определени в този параграф.

5. Процентите, посочени в параграфи 3 и 4, представляват средни стойности за годината за период от три години, с годишен марж на надхвърлянето от 3 %.

3. Член 24 се заменя със следното:

„Член 24

Във връзка с продуктите, изброени в приложение II, организациите на производители разрешават предоставянето на ползите, посочени в член 23, и на производители на плодове и зеленчуци, които не са членове на колективни структури, посочени в настоящия регламент, ако самите те желаят това. Въпреки това, обезщетенията, изплащани от Общността при оттегляне, се намаляват с 10 %. При изплащането на сумите се вземат предвид освен това, на базата на представени доказателства, всички разходи, направени от техните членове, свързани с оттеглянето. Обезщетението не може да се предостави за количество, което е по-голямо от дела на търгуваната продукция на този производител, съответстващ на процентите, посочени в член 23, параграф 3“;

4. Член 26 се заменя със следното:

„Член 26

Обезщетението за оттегляне, изплащано от Общността, представлява единна сума, валидна за цялата Общност.“

5. Член 35, параграф 3, трета алинея се заменя със следното:

„Възстановяванията се установяват в съответствие с процедурата, определена в член 46. Размерът на възстановяванията се определя периодически или чрез търг.“;

6. Член 45 се отменя;

7. Член 46 се замества със следното:

„Член 46

1. В своята дейност Комисията се подпомага от комитет — Управителния комитет по пресни плодове и зеленчуци, наричан по-нататък „Комитетът“, съставен от представители на държавите-членки и председателстван от представител на Комисията.

2. В случаите на позоваване към разпоредбите на този параграф, се прилагат членове 4 и 7 от Решение № 1999/468/ЕО.

3. Периодът, определен в член 4, параграф 3 от Решение № 1999/468/ЕО, е един месец.

4. Комитетът приема свой процедурен правилник.“

Член 2

Регламент (ЕО) № 2201/96 се изменя, както следва:

1. Членове от 2 до 6 се заменят от следното:

„Член 2

Въвежда се режим за предоставяне на помощи на Общността за подпомагане на организации на производители, доставящи

домати, праскови и круши, събрани в Общността, за производството на преработените продукти, изброени в приложение I.

Списъкът на преработените продукти, посочен в приложение I, може да бъде преработен въз основа на промени в пазара в съответствие с процедурата, определена в член 29.

Член 3

1. Режимът, посочен в член 2, се основава на договори между организации на производители, признати или предварително признати съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 2200/96 от една страна, и преработватели, одобрени от компетентните органи на държавите-членки, от друга страна.

Въпреки това, в хода на пазарна 2001/02 година, помощи се отпускат и за договори между преработватели и индивидуални производители, за количества, не превишаващи 25 % от цялото договорено количество от всеки преработвател.

2. Договорите се сключват до определена дата, която се определя в съответствие с процедурата, установена в член 29. По-специално, те определят количествата, за които се сключват, графика на доставяне на преработвателя и цената, която трябва да се плати на организациите на производителите, както и задължават преработвателя да преработи продуктите, които са включени в договора.

В момента, в който бъдат подписани, договорите се изпращат на компетентните органи на държавите-членки.

3. Организациите на производителите разширяват възможността за ползване на помощите по този член върху оператори, които не са членове на никоя от колективните структури, предвидени в Регламент (ЕО) № 2200/96, които се ангажират да продават цялата си продукция от домати, праскови и круши за преработка чрез такива структури и които плащат вноска за общите управленски разходи на режима, понасяни от организацията.

Член 4

1. Помощ се предоставя на организации на производители за количествата суровини, доставени за преработка по договорите, посочени в член 3.

2. Размерът на помощта е:

34,50 EUR/тон домати,

47,70 EUR/тон праскови,

161,70 EUR/тон круши.

3. Без да се засяга прилагането на член 5, помощ се плаща от държавите-членки на организациите на производители по тяхно искане веднага, щом контролните органи в държавите-членки, в които се извършва преработката, установят, че продуктите, включени в договорите, са били доставени на предприятие от преработвателната промишленост. Размерът на помощта, получавана от организациите на производители, се изплаща на нейните членове, а в случаите, когато се прилага член 3, параграф 3 - на съответните оператори.

Член 5

1. За всеки от продуктите, посочени в член 2, се определят общностни и национални прагове за преработка, така както е посочено в приложение II.

2. Когато определеният праг за преработка за Общността е превишен, помощта, определена за въпросния продукт в съответствие с член 4, параграф 2, се намалява във всички държави-членки, в които съответният праг е бил превишен.

За целите на прилагане на алинея първа превишенията на прага се изчисляват чрез сравняване на прага със средното преработено количество, с помощ, отпускана по този регламент, през последните три пазарни години, предхождащи тази, за която трябва да бъде определена и отпускната помощ.

Въпреки това, за да се изчисли превишението на праговете, определени за всяка държава-членка, всички все още налични количества под прага за държавата-членка, които не са преработени, се предоставят на останалите държави-членки пропорционално на определените им прагове.

Намалението на отпускната помощ е пропорционално на обема на превишението, отнесено към съответния праг.

3. За домати, чрез дерогация от алинея втора, през първите три пазарни години непосредствено след влизане в действие на настоящия регламент, се прилагат следните разпоредби:

- а) за първата пазарна година:
 - превишаването на границата за преработена продукция се изчислява на базата на количеството, доставено за преработка с отпускане на помощ през годината, и
 - помощта, определена в член 4, параграф 2, се намалява до 31,36 EUR/тон. В държавите-членки обаче, в които прагът не е бил превишен, или в които е бил превишен с по-малко от 10 %, и във всички засегнати държави-членки, ако не е бил превишен прагът за Общността, добавка се плаща след края на пазарната година. Добавката се определя на базата на фактическото превишаване на съответния праг;
- б) за втората пазарна година превишаването на прага за преработваната продукция се изчислява на базата на количеството, доставено за преработка, за което е отпускната на помощ през първата година;
- в) за третата пазарна година превишаването на прага се изчислява на базата на средното доставено количество за преработка с отпускане на помощ през първата и втората година.

4. Държавите-членки могат да разделят определения национален праг за преработени домати на два под-прага, а именно: домати за преработка в белени домати и домати за преработка в други домати продукти.

Държавите-членки, които прилагат тази възможност, информират Комисията за това.

Ако националният праг е превишен, намалението на помощта, предвидена в параграф 2, се прилага по отношение на помощта, отпускана за двата под-прага, пропорционално на регистрираното превишаване на съответните под-прагове.

Член 6

1. Подробни правила за прилагането на членове 2—5, и по-специално на правилата за управление, одобряване на преработватели, сключване на договори за преработка, изплащане на помощи, контролни мерки и санкции, пазарни години, минимални качествени характеристики на доставената за преработка суровина, минимални качествени изисквания за готови продукти и финансови последици при превишаване на праговете трябва да се приемат в съответствие с процедурата, заложена в член 29.

2. Проверки за качеството и количеството трябва да се приемат в съответствие с процедурата за проверка, че:

- доставените продукти на преработватели от организации на производители задоволяват изискванията, и
- доставените продукти действително са били преработени в продуктите, изброени в приложение I.;

3. Следните членове се добавят след член 6:

„Член 6а

1. Режим за отпускане на помощ при производство се прилага:

- а) към сушени смокини, попадащи в рамките на код по КН 0804 20 90
- б) към сушени сливи, получени от сливи „d'Ente“ с код по КН ex 0813 20 00,

произведени от плодове, събрани в Общността.

2. Помощ за производство се предоставя на преработватели, които са платили на производителите за техните суровини цена, не по-малка от минималната цена по договорите, сключени между организации на производители, признати или временно оправомощени в съответствие с Регламент (ЕО) № 2200/96, от една страна, и преработвателите, от друга страна.

В хода на пазарната 2001/02 година обаче договори, сключени между преработватели и индивидуални производители, също отговарят на изискванията за отпускане на помощ за количества, които не превишават 25 % от количеството, даващо право на отпускане на помощ за производство.

Организациите на производители разпростират ползите от прилагането на разпоредбите на настоящия член до оператори, които не членуват в никоя колективните структури, предвидени в Регламент (ЕО) № 2200/96, но които се ангажират да търгуват чрез такива структури цялата своя произведена продукция, предназначена за производство на продуктите, посочени в параграф 1, и които плащат вноса за общите управленски разходи на тази система, понасяни от организацията.

Договорите трябва да бъдат подписани преди началото на стопанската година.

Член 6б

1. Минималната цена, която се изплаща на производителите, се изчислява на базата на:

- а) минималната цена, прилагана през предходната пазарна година;
- б) движението на пазарните цени в сектора на плодовете и зеленчуците;
- в) необходимостта да се осигури нормално пазарно предлагане на основни пресни продукти за различна употреба, включително доставките за преработвателната промишленост.

2. Минимални цени се определят преди началото на всяка пазарна година.

3. Минимални цени и подробни правила за приложението на настоящия член се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 29.

Член 6в

1. Помощта за производство не може да надвишава разликата между минималната цена, платена на производител в Общността и цената на суровините в основните трети страни-производители и износители.

2. Размерът на помощта за производство се определя по такъв начин, че да позволи продуктът на Общността да бъде продаден в рамките на лимита, определен в параграф 1.

При определяне на този размер се взема предвид по-специално:

- а) разликата между цената на суровината в Общността и цената в основните конкурентни трети страни;
- б) размера на определената помощ за предходната пазарна година,
- и
- в) когато производството на даден продукт в Общността заема значителен дял от пазара, промените в обема на външната търговия и в цените при тази търговия, последният критерий води до намаление на размера на помощта.

3. Помощта за производство се определя за нетно тегло на преработения продукт. Коефициентът, изразяващ съотношението между теглото на използваната суровина и нетното тегло на преработения продукт се дефинира на стандартизирана база. Те се актуализират редовно на базата на опита.

4. Помощ за производство се предоставя само на преработватели за преработени продукти, които:

- а) са били произведени от суровини, произведени в Общността, за които заявителят е платил най-малко минималната цена, посочена в член 6а, параграф 2;
- б) отговарят на минимални изисквания за качество.

5. Цената на суровините в основните конкурентни трети страни се определя главно на базата на цените, действително приложени на етап напускане на земеделското стопанство за пресни продукти от сравнимо качество, използвани за преработка, претеглени на базата на количествата готови продукти, експортирани от тези трети страни.

6. Когато производството на Общността заема най-малко 50 % от количеството на един продукт, съставляващ пазара на потребление в Общността, промените в обемите и цените при внос и износ се оценяват чрез сравняване на данните за календарната година, предхождаща началото на пазарната година, с данните от предходната календарна година.

7. Общността определя размера на отпусканата помощ за производство преди началото на всяка пазарна година съгласно процедурата, установена в член 29. Коефициентите, посочени в параграф 3, минималните изисквания за качеството и другите подробни правила за приложението на този член се приемат в съответствие със същата процедура.“;

3. Член 28 се отменя;

4. Член 29 се заменя със следното:

„Член 29

1. Комисията се подпомага от комитет - Управителен комитет по преработени плодове и зеленчуци, наричан по-нататък „Комитета“, съставен от представители на държавите-членки и председателстван от представител на Комисията.

2. В случаите, когато се препраща към този параграф, се прилагат членове 4 и 7 на Решение 1999/486/ЕО.

3. Периодът, определен в член 4, параграф 3 на Решение 1999/468/ЕО се определя на един месец.

4. Комитетът приема свой процедурен правилник.“;

5. Приложение I се заменя с текста, посочен в приложение I към настоящия регламент.

6. Приложение III се заменя с текста, посочен в приложение II към настоящия регламент.

Член 3

Регламент (ЕО) № 2202/96 се изменя, както следва:

1. Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

1. Помощ се предоставя на организации на производители за доставени количества за преработка по договорите, посочени в член 2.

2. Размерът на помощта се определя в таблица 1 на приложение I.

Въпреки това:

а) когато договорът, посочен в член 2, параграф 1, обхваща повече от една пазарна година и минимално количество цитрусови плодове, което се определя в съответствие с процедурата, установена в член 46 на Регламент (ЕО) № 2200/96, размерът на помощта е посоченият в таблица 2 на приложение I.

б) за количествата, доставени съгласно разпоредбите на член 4, сумата на помощта е посочената в таблица 3 на приложение I.

3. Без да се засяга прилагането на член 5, помощта се плаща от държавите-членки на организации на производители, които кандидатстват за нея веднага след като контролните органи на държавата-членка, в която е извършена преработката, установят, че продуктите, за които са сключени договори, са били доставени на преработвателната промишленост.

Помощта, получена от организациите на производителите, се изплаща на техните членове.

4. Приемат се мерки в съответствие с процедурата, установена в член 46 на Регламент (ЕО) 2200/96 за да се гарантира, че преработвателната промишленост изпълнява задължението си да преработи продуктите, доставени от организациите на производители.“;

2. Член 5 се заменя със следното:

„Член 5

1. Праговете за преработка се определят за Общността и за всяка произвеждаща държава-членка, от една страна, за лимони, портокали и грейпфрути поотделно и, от друга страна - за мандарини, кlementини и сатсумаси, взети заедно. Праговете са посочени в приложение II.

2. Когато прагът за преработка, установен за Общността, бъде превишен, помощта, определена за въпросния продукт в съответствие с член 3, параграф 2, се намалява във всички държави-членки, в които съответният праг е бил надвишен.

За целите на прилагането на алинея първа, превишаването на прага се изчислява чрез сравняване на прага със средното преработено количество, за което е предоставена помощ съгласно настоящия регламент през трите пазарни години или еквивалентни периоди, предхождащи пазарната година, за която трябва да се определи помощта.

Въпреки това, за да се изчисли превишаването на праговете, определени за всяка държава-членка, всяко количество под прага на държава-членка, все още на разположение, но непреработено, се разпределя между останалите държави-членки в съотношение, равно на техните съответни прагове.

Намалението на помощта е пропорционално на обема на превишението спрямо съответния определен праг.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 4 декември 2000 година.

3. Държавите-членки могат да разделят националния праг, определен за малки цитрусови плодове на два под-прага, а именно: за малки цитрусови плодове за преработка на парченца и плодове за преработка във вид на сок.

Държавите-членки, които изберат тази опция, информират за това Комисията.

Ако националният праг бъде превишен, намалението на помощта, предвидено в параграф 2, се прилага спрямо помощта, отпускана за двата под-прага пропорционално на регистрираното превишение на количеството над съответния под-праг“;

3. Приложението става приложение I;

4. Текстът в приложение II, включен в приложение III на настоящия регламент, се добавя след приложение I.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейските общности.

Настоящият регламент се прилага за всеки продукт или група продукти от пазарната 2001/02 година. Въпреки това, член 1, параграф 1 се прилага спрямо оперативните фондове от 2001 година.

За Съвета

Председател

J. GLAVANY

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Преработени продукти, посочени в член 2

Код по КН	Описание
ex 0710 80 70	Белени домати, цели или нарязани, замразени
ex 0712 90 30	Домати на резени
2002 10 10	Белени домати, цели или нарязани
2002 10 90	Небелени домати, цели или нарязани
ex 2002 90	Други (краш или сос за пица)
ex 2002 90 11 ex 2002 90 19	Доматен сок (включително доматино пюре)
ex 2002 90 31 ex 2002 90 39 ex 2002 90 91 ex 2002 90 99	Доматен концентрат
ex 2008 40 51 ex 2008 40 59 ex 2008 40 71 ex 2008 40 79 ex 2008 40 91 ex 2008 40 99	Круши от сорт Williams и Rocha в сироп и/или в натурален плодов сок
ex 2008 70 61 ex 2008 70 69 ex 2008 70 71 ex 2008 70 79 ex 2008 70 92 ex 2008 70 94 ex 2008 70 99	Праскови в сироп и/или в натурален плодов сок
ex 2008 92 ex 2008 99	Смеси от плодове, цели или нарязани, в сироп и/или в натурален сок, съдържащи най-малко 60 % праскови и круши
2009 50	Доматен сос“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ III

Прагове за преработка, посочени в член 5

Нето тегло пресни плодове

(в тонове)

		Домати	Праскови	Круши
Прагове на Общността		8251455	539006	104617
Национални прагове	Гърция	1211241	300000	5155
	Испания	1238606	180794	35199
	Франция	401608	15685	17703
	Италия	4350000	42309	45708
	Нидерландия	н.р.	н.р.	243
	Австрия	н.р.	н.р.	9
	Португалия	1050000	218	600
н.р. = нерелевантно				

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

Праговете за преработка, посочени в член 5

Нето тегло на пресни плодове

(в тонове)

		Портокали	Лимони	Грейпфрут	Малки citrusови плодове
Прагове на Общността		1500236	510600	6000	384000
Национални прагове	Гърция	280000	27976	799	5217
	Испания	600467	192198	1919	270186
	Франция	н.р.	н.р.	61	445
	Италия	599769	290426	3221	106428
	Португалия	20000	н.р.	н.р.	1724
н.р. = не-релевантно					